

Hiermit erklären wir, dass die Bauart der nachfolgenden, nichtselbsttätige Waagen

Hereby we declare that the design of the following, non-automatic scales

Par la présente, nous déclarons que la conception des balances non automatiques suivantes

Modell, model, modèle	R420, R423, BL420, BL423 + accessories
Typ, type, type	Wägeelektronik, weighing indicator, indicateur de pesage
Inverkehrbringer, distributor, distributeur	RINSTRUM Europe GmbH, Langenfeld, Germany
Baumusterprüfbescheinigung type examination certificate certificat d'examen de type	T6822
Benannte Stelle notified body, organisme notifié	Nederlands Meetinstituut (NMI Certin BV), 0122

dem in der Baumusterprüfbescheinigung beschriebenen Baumuster und den Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien entsprechen

*comply with the type described in the type examination certificate and the requirements of the applicable EU directives
être conformes au type décrit dans l'attestation d'examen de type et aux exigences des directives communautaires applicables*

EU-Richtlinie, EU directive, directive européenne	Harmonisierte Norm, harmonised standards, normes harmonisées
2014/30/EU (EMC)	EN 61000-3-2:2014 / -3-3:2013 EN 61000-6-2:2005 / -6-4:2007 EN 61326-1:2013 EN 61010-1:2010
2014/35/EU (LVD)	
2011/65/EU (RoHS)	

Waagen die zusätzlich mit dem Metrologiekennzeichen versehen sind, entsprechen zudem folgender Richtlinie

*Balances which are additionally marked with the metrology mark, also comply with the following guidelines
Les balances portent en outre le symbole métrologique, sont également conformes à la directive suivante*

EU-Richtlinie, EU directive, directive européenne	Harmonisierte Norm, harmonised standards, normes harmonisées
2014/31/EU	EN45501:2015; OIML R76 (2006)

Die EU-Konformitätserklärung bezieht sich nur auf den Indikator. Wenn der Indikator an eine Plattform (Wägebrücke) angeschlossen ist, ist eine Konformitätsbewertung (bzw. Eichung) und eine separate Konformitätserklärung für das Gesamtsystem durch den Hersteller erforderlich.

The EU declaration of Conformity is covering only the indicator. When the indicator is connected to a platform (weighing bridge) a conformity assessment (verification) is required and a separate Declaration of Conformity for the complete system by the manufacturer is required.

La déclaration de conformité UE ne couvre que l'indicateur. Lorsque l'indicateur est raccordé à une plate-forme (pont bascule), une évaluation de conformité (vérification) est requise et une déclaration de conformité séparée pour l'ensemble du système par le fabricant est requise.

Diese Erklärung erfolgt unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers

This declaration is made under the sole responsibility of the manufacturer, Cette déclaration est faite sous la seule responsabilité du fabricant.

Langenfeld, 20.11.2018


M. Swierzy, General Manager

German is the official language of the document, other languages explain the document. L'allemand est la langue officielle du document, d'autres langues expliquent le document.

RINSTRUM Europe GmbH | Hans-Böckler-Straße 42 | 40764 Langenfeld | Germany

www.rinstrum.com | info@rinstrum.de | +49-2173-165 62 10

R400-622-200

Geschäftsführer: Paul Maurice Cooper, Marek Swierzy

Hereby we declare that the design of the following, non-automatic scales

Niniejszym deklarujemy, że konstrukcja następujących, nieautomatycznych wag

Tímto prohlašujeme, že návrh následujících neautomatických měřitek

model, model, modelka	R420, R423, BL420, BL423 + accessories
type, rodzaj, typ	Wägeelektronik, Ważenie Electronics, vážicí Electronics
distributor, dystrybutor, distributor	RINSTRUM Europe GmbH, Langenfeld, Germany
examination certificate, świadectwo badania osvědčení o přezkoušení	T6822
notified body jednostka notyfikowana, oznámeným subjektem	Nederlands Meetinstituut (NMI Certin BV), 0122

comply with the type described in the type examination certificate and the requirements of the applicable EU directives

*zgodne z typem opisanym w certyfikacie badania typu i wymaganiami stosownych dyrektyw UE
splňovat typ popsáný v certifikátu přezkoušení typu a požadavky platných směrnic EU*

EU directive, dyrektywa UE, směrnice EU	harmonised standards, zharmonizowane normy, harmonizované normy
2014/30/EU (EMC)	EN 61000-3-2:2014 / -3-3:2013 EN 61000-6-2:2005 / -6-4:2007 EN 61326-1:2013 EN 61010-1:2010
2014/35/EU (LVD)	
2011/65/EU (RoHS)	

Balances which are additionally marked with the metrology mark, also comply with the following guidelines

*Wagi, które są dodatkowo oznaczone znakiem metrologicznym, są również zgodne z następującymi wytycznymi
Váhy, které jsou dodatečně označeny metrologickou značkou, splňují také následující pokyny*

EU directive, dyrektywa UE, směrnice EU	harmonised standards, zharmonizowane normy, harmonizované normy
2014/31/EU	EN45501:2015; OIML R76 (2006)

The EU declaration of Conformity is covering only the indicator. When the indicator is connected to a platform (weighing bridge) a conformity assessment (verification) is required and a separate Declaration of Conformity for the complete system by the manufacturer is required.

Deklaracja zgodności UE obejmuje wyłącznie wskaźnik. Kiedy wskaźnik jest podłączony do platformy (mostu wagowego) wymagana jest ocena zgodności (weryfikacja) i wymagana jest oddzielna deklaracja zgodności dla całego systemu przez producenta.

Prohlášení o shodě EU se vztahuje pouze na ukazatel. Je-li indikátor připojen k plošině (vážicí most), vyžaduje se posouzení shody (ověření) a požaduje se samostatné prohlášení o shodě pro celý systém výrobcem.

This declaration is made under the sole responsibility of the manufacturer

Niniejsza deklaracja jest dokonywana na wyłączną odpowiedzialność producenta, toto prohlášení se provádí výlučně na odpovědnosti výrobce.

Langenfeld, 20.11.2018

M. Swierzy, General Manager

Język angielski jest oficjalnym językiem dokumentu, inne języki objaśniają ten dokument. Angličtina je oficiálním jazykem dokumentu, jiné dokumenty vysvětlují.

Hereby we declare that the design of the following, non-automatic scales

Con la presente dichiariamo che il design delle seguenti scale non automatiche

Por la presente declaramos que el diseño de las siguientes balanzas no automáticas

model, modello, modelo	R420, R423
type, genere, tipo	weighing indicator, elettronica di pesatura, electrónica de pesaje
distributor, distributore, distribuidor	RINSTRUM Europe GmbH, Langenfeld, Germany
examination certificate, certificato d'esame, certificado de examen	T6822
notified body corpo notificato, cuerpo notificado	Nederlands Meetinstituut (NMI Certin BV), 0122

comply with the type described in the type examination certificate and the requirements of the applicable EU directives

rispettare il tipo descritto nel certificato di esame del tipo e i requisiti delle direttive UE applicabili,

cumplir con el tipo descrito en el certificado de examen de tipo y los requisitos de las directivas de la UE aplicables

EU directive, Direttiva UE, Directiva de la UE,	harmonised standards, norme armonizzate, normas armonizadas
2014/30/EU (EMC)	EN 61000-3-2:2014 / -3-3:2013 EN 61000-6-2:2005 / -6-4:2007 EN 61326-1:2013 EN 61010-1:2010
2014/35/EU (LVD)	
2011/65/EU (RoHS)	

Balances which are additionally marked with the metrology mark, also comply with the following guidelines

Anche le bilance contrassegnate con il segno metrologico sono conformi alle seguenti linee guida

Los saldos que además están marcados con la marca de metrología, también cumplen con las siguientes pautas

EU directive, Direttiva UE, Directiva de la UE	harmonised standards, norme armonizzate, normas armonizadas
2014/31/EU	EN45501:2015; OIML R76 (2006)

The EU declaration of Conformity is covering only the indicator. When the indicator is connected to a platform (weighing bridge) a conformity assessment (verification) is required and a separate Declaration of Conformity for the complete system by the manufacturer is required.

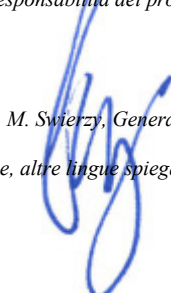
La dichiarazione di conformità UE copre solo l'indicatore. Quando l'indicatore è collegato a una piattaforma (ponte di pesatura), è richiesta una valutazione di conformità (verifica) ed è richiesta una dichiarazione di conformità separata per il sistema completo da parte del produttore.

La declaración de conformidad de la UE solo cubre el indicador. Cuando el indicador está conectado a una plataforma (puente de pesaje), se requiere una evaluación de la conformidad (verificación) y se requiere una Declaración de conformidad separada del fabricante para el sistema completo.

This declaration is made under the sole responsibility of the manufacturer

Questa dichiarazione è fatta sotto la sola responsabilità del produttore, Esta declaración se realiza bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Langenfeld, 20.11.2018


M. Swierzy, General Manager

La lingua ufficiale del documento è l'inglese, altre lingue spiegano questo documento, El idioma oficial del documento es el inglés, otros idiomas explican este documento.

Hereby we declare that the design of the following, non-automatic scales

Ezennel kijelentjük, hogy a következő, nem automatikus mérlegek tervezése

Prin urmare, declarăm că proiectarea următoarelor scări neautomate

model, modell, model	R420, R423
type, rodzaj, typ	weighing indicator, Mérleg Electronics, Electronice de cântărire
distributor, elosztó, distribuitor	RINSTRUM Europe GmbH, Langenfeld, Germany
examination certificate, vizsgálati bizonyítvány certificat de examinare	T6822
notified body jednostka notyfikowana, oznámeným subjektom	Nederlands Meetinstituut (NMI Certin BV), 0122

comply with the type described in the type examination certificate and the requirements of the applicable EU directives

*megfeleljenek a típusvizsgálati tanúsítványban leírt típusnak és a vonatkozó EU-irányelvek követelményeinek
se conformează tipului descris în certificatul de examinare de tip și cerințelor directivelor UE aplicabile*

EU directive, EU irányelvek, directivea UE	harmonised standards, harmonizált szabványok, standarde armonizate
2014/30/EU (EMC)	EN 61000-3-2:2014 / -3-3:2013 EN 61000-6-2:2005 / -6-4:2007 EN 61326-1:2013 EN 61010-1:2010
2014/35/EU (LVD)	
2011/65/EU (RoHS)	

Balances which are additionally marked with the metrology mark, also comply with the following guidelines

*Azok a mérlegek, amelyek ezért metrológiai jelöléssel vannak ellátva, így megfelelnek az alábbi irányelveknek
În consecință, soldurile marcate cu marca de metrologie respectă următoarele reguli*

EU directive, dyrektywa UE, směrnice EU	harmonised standards, zharmonizowane normy, harmonizované normy
2014/31/EU	EN45501:2015; OIML R76 (2006)

The EU declaration of Conformity is covering only the indicator. When the indicator is connected to a platform (weighing bridge) a conformity assessment (verification) is required and a separate Declaration of Conformity for the complete system by the manufacturer is required.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat csak a mutatóra vonatkozik. Ha az indikátor egy platformra (mérőhídra) van csatlakoztatva, megfelelőségértékelésre (ellenőrzésre) van szükség, és különálló, a gyártó teljes rendszerre vonatkozó megfelelőségi nyilatkozata szükséges.

Declarația UE de conformitate acoperă numai indicatorul. Atunci când indicatorul este conectat la o platformă (punte de cântărire), este necesară o verificare a conformității (verificare) și este necesară o declarație de conformitate separată pentru întregul sistem de către producător.

This declaration is made under the sole responsibility of the manufacturer

Ez a nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségi körébe tartozik, Această declarație se face pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Langenfeld, 20.11.2018


M. Swierzy, General Manager

A dokumentum hivatalos nyelve az angol, más nyelvek magyarázzák ezt a dokumentumot. Limba oficială a documentului este limba engleză, alte limbi explică acest document

RINSTRUM Europe GmbH | Hans-Böckler-Straße 42 | 40764 Langenfeld | Germany

www.rinstrum.com | info@rinstrum.de | +49-2173-165 62 10

Geschäftsführer: Paul Maurice Cooper, Marek Swierzy

Hereby we declare that the design of the following, non-automatic scales

Hierbij verklaren we dat het ontwerp van de volgende, niet-automatische weegschalen

Με αυτό τον τρόπο δηλώνουμε ότι ο σχεδιασμός των ακόλουθων, μη αυτόματων ζυγών

model, model, μοντέλο	R420, R423
type, type, τύπος	weighing indicator, Ważenie Electronics, vážíací Electronics
distributor, verdelers, διανομέας	RINSTRUM Europe GmbH, Langenfeld, Germany
examination certificate, examencertificaats, πιστοποιητικό εξέτασης	T6822
notified body aangemelde instantie, κοινοποιημένου οργανισμού	Nederlands Meetinstituut (NMI Certin BV), 0122

comply with the type described in the type examination certificate and the requirements of the applicable EU directives

voldoen aan het type beschreven in het typekeuringscertificaats en de vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen, συμμορφώνονται με τον τύπο που περιγράφεται στο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου και τις απαιτήσεις των ισχυουσών οδηγιών της ΕΕ

EU directive, EU-richtlijnen, Οδηγίες της ΕΕ	harmonised standards, geharmoniseerde normen, εναρμονισμένα πρότυπα,
2014/30/EU (EMC)	EN 61000-3-2:2014 / -3-3:2013 EN 61000-6-2:2005 / -6-4:2007 EN 61326-1:2013 EN 61010-1:2010
2014/35/EU (LVD)	
2011/65/EU (RoHS)	

Balances which are additionally marked with the metrology mark, also comply with the following guidelines

Saldi die bovendien zijn gemarkeerd met het metrologische merkteken, voldoen ook aan de volgende richtlijnen

Τα υπόλοιπα που επισημαίνονται επιπρόσθετα με το μετρολογικό σήμα, συμμορφώνονται επίσης με τις ακόλουθες οδηγίες

EU directive, EU-richtlijnen, Οδηγίες της ΕΕ	harmonised standards, geharmoniseerde normen, εναρμονισμένα πρότυπα,
2014/31/EU	EN45501:2015; OIML R76 (2006)

The EU declaration of Conformity is covering only the indicator. When the indicator is connected to a platform (weighing bridge) a conformity assessment (verification) is required and a separate Declaration of Conformity for the complete system by the manufacturer is required.

De EU-conformiteitsverklaring dekt alleen de indicator. Wanneer de indicator is verbonden met een platform (weegbrug), is een conformiteitsbeoordeling (verificatie) vereist en is een afzonderlijke verklaring van overeenstemming voor het volledige systeem door de fabrikant vereist.

Η δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ καλύπτει μόνο τον δείκτη. Όταν η ενδεικτική λυχνία είναι συνδεδεμένη με πλατφόρμα (γέφυρα ζυγίσεως), απαιτείται εκτίμηση της συμμόρφωσης (επαλήθευση) και απαιτείται ξεχωριστή δήλωση συμμόρφωσης για το πλήρες σύστημα από τον κατασκευαστή.

This declaration is made under the sole responsibility of the manufacturer

Deze verklaring is opgesteld onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant, Η δήλωση αυτή γίνεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Langenfeld, 20.11.2018


M. Swierzy, General Manager

Engels is de officiële taal van het document, andere talen verklaren dit document, Αγγλικά είναι η επίσημη γλώσσα του εγγράφου, άλλες γλώσσες εξηγούν αυτό το έγγραφο

RINSTRUM Europe GmbH | Hans-Böckler-Straße 42 | 40764 Langenfeld | Germany

www.rinstrum.com | info@rinstrum.de | +49-2173-165 62 10

R400-668-200

Geschäftsführer: Paul Maurice Cooper, Marek Swierzy